

翻訳業者、輸出代理店、社員等用
For translator, export agents, employees
Para traductores, agentes de exportación, empleados.
Para tradutores, agentes de exportação, funcionários
适用于翻译员、出口代理商、员工

公印確認申請書

Application Form for Authentication of Official Seal(s)

14項目を記入してください。
Please, fill in all 14 items.
Por favor, complete los 14 elementos.
Por favor, preencha todos os 14 itens.

西暦 年 月 日

Date (YYYY/DD/MM) : / /

① 日付 date fecha data 日期

「公印確認」は、日本にある外国の大使館(領事館)での「領事認証」の前に、その大使館等から求められている場合のみ行われます。

authentication of official seal(s) : for legalization by the foreign consul in Japan

④ 申請者/代理人の氏名 Name of Applicant (representative)	② 名前 name nombre nome 姓名
--	--------------------------

いずれか1つにチェック してください Please check mark on the only one.

<input type="checkbox"/> 本人 Self	④ 連絡先(携帯) Contact number (Mobile)	
<input checked="" type="checkbox"/> ③ 代理人(業務) Representative (Agent)	社員証、名刺などのコピーを添付してください。 注意: 社用の申請でも、個人の書類(住民票など)には、下記の委任状に記入が必要です。	
以下の欄に記載し、資格を証するものの写しを添付してください。ない場合は下記代理人(個人)欄に記入してください。Please also fill the field below and attach a copy of eligibility. If not, please fill in the field of Representative (Personal).		
※会社/代理業者による代理申請の記載欄 会社/代理業者 Company/Agent	所属(社名): Name of the Agent ④ 代理店、翻訳業社、社名 Name of Company Nombre de la compañía Nome da companhia	肩書: Title ⑤ 肩書 Your title tu título seu título 你的題目
	住所: Address ⑥ 代理店、翻訳業社、会社の住所 address DIRECCIÓN endereço 地址	
	連絡先: Contact Number ⑦ 電話番号 telephone number número de teléfono número de telephone 电话号码	

代理人(個人) Representative (Personal)

以下の「委任状」欄に記載してください。Please fill in the power of attorney section below.

委任状 Power of Attorney	私、 I, hereby	<委任者⑩自署 Delegator's signature> ⑧ 委任した者の署名 Delegator's sign Signo del delegado Sinal do delegador 委任人签名	は外務省の認証手続きについて、④を代理人として委任いたします appoint ④ as my representative for Authentication procedure at the Ministry of Foreign Affairs.
	委任者⑩の住所 Address of ⑩ Deligator	⑨ 署名した者の住所 Address of Deligator Dirección del Delegador Endereço do Deligator 委任人地址	
	委任者⑩の連絡先 Contact Number(mobile) of ⑩ Deligator	⑩ 署名した者の電話番号 Tel No. of Deligator Número de teléfono del delegador	
	代理人④の住所 Address of ④ Representative		

提出先国名 Country to submit	⑪ 提出先国 Country of submit País de presentación País de apresentar 提交国家	申請通数 Number of documents	⑫ 公文書の通数 Number of official documents Número de documentos oficiales Número de documentos oficiais 正式文件数量
書類発行者の公印名/肩書き Title of official seal/Issuer	⑬ 公文書の発行者の公印名または肩書き Title of official seal/issuer Título del sello/emisor oficial		
発行年月日 Date of issue	⑭ 公文書の発行年月日 Date of issue of public document Fecha de expedición del documento público Data de emissão de documento oficial		
	年 Year	月 Month	日 Day

(注) 手続き後に受取がされない(郵送不達含む)場合や書類不備等の理由で連絡が取れず手続きが進まない場合、一定期間経過した時点で関係書類は処分させていただきます。

Please note that if the applicant leaves the documents unclaimed after the procedure (including documents returned) or if the procedure does not progress due to inability to contact the applicant, the related documents will be disposed of after a certain period of time.

Official use only 下欄には記載しないでください。			
証明日付		受理番号	
証明番号			
書類	1 婚姻要件具備証明書 2 公証人認証書 3 医療医薬機器製造 4 警察証明 5 登記事項証明	6 戸籍謄(抄)本 7 印鑑登録証明書 8 居住者証明書 9 学校関係(卒業・修了・成績・その他)	10 受理・記載事項証明(出生・婚姻・離婚・死亡・住民票・その他) 11 その他